

MANUALUL UTILIZATORULUI

ECHIPAMENT DE

AER CONDIȚIONAT

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a acționa echipamentul dumneavoastră și să păstrați documentul pentru a putea fi consultat ulterior.

PENTRU MONTARE PE PERETE

Traducerea instrucțiunii inițiale

CUPRINS

Măsurile de siguranță3

Înainte de punerea în funcțiune8

Prezentarea produsului .9

Instrucțiuni de funcționare.....9

Întreținere și service10

Înainte de a apela la service12



PENTRU EVIDENȚA DVS

Scrieți aici numărul modelului și pe cel serial :

Model #

Serial #

Le puteți găsi pe eticheta de pe partea laterală a fiecărei unități.

Numele dealer-ului

Data achiziției

■ Prindeți cu o agrafă factura de această pagină pentru cazul în care trebuie să faceți dovada datei de achiziție sau pentru garanție.



CITIȚI ACEST MANUAL

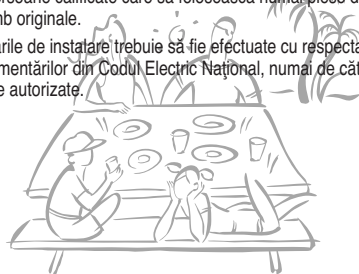
În acest manual veți găsi numeroase instrucțiuni utile cu privire la modul de utilizare sau de întreținere corespunzător Hydro Kit-ului. Cu puțină atenție preventivă din partea dvs. veți putea economisi mult timp și bani pe durata de viață a aparatului.

Veți afla numeroase răspunsuri la probleme obișnuite în tabelul cu Indicații pentru soluționarea problemelor. Dacă veți consulta tabelul cu Indicații pentru soluționarea problemelor, este posibil chiar să nu mai fie necesar să apelați la service.



CITIȚI ACEST MANUAL

- Contactați un tehnician autorizat pentru realizarea de operații de reparații sau de întreținere la acest aparat.
- Pentru montarea acestei unități contactați un instalator.
- Hydro Kit-ul nu este destinat utilizării fără supervizare, de către copii sau de către persoane cu invalidități.
- Supravegheați copiii și aveți grijă să nu se joace cu acest aparat.
- Operația de înlocuire a cablului de alimentare trebuie realizată de persoane calificate care să folosească numai piese de schimb originale.
- Lucrările de instalare trebuie să fie efectuate cu respectarea reglementărilor din Codul Electric Național, numai de către persoane autorizate.



Măsuri de siguranță

Pentru a preveni rănirea utilizatorului sau a altor persoane, precum și pentru a se evita producerea de pagube materiale, trebuie respectate următoarele instrucțiuni.

■ Acționarea incorectă, ca urmare a ignorării instrucțiunilor furnizate, poate conduce la răniri sau pagube materiale. Gradul de pericol este clasificat, în instrucțiuni, cu ajutorul următoarelor indicatoare:



AVERTIZARE

Acest simbol indică posibilitatea decesului sau a unor răniri grave.



ATENȚIE

Acest simbol indică doar posibilitatea rănirii sau a producerii de pagube materiale

■ Semnificațiile simbolurilor folosite în acest manual sunt prezentate mai jos.



Aveți grijă să nu faceți aceasta.



Aveți grijă să urmați instrucțiunile.



AVERTIZARE

■ Instalarea

Nu folosiți un tablou electric defect sau sub capacitate. Folosiți aparatul pe un circuit special.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare

Pentru lucrările electrice, contactați dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat, sau un centru de service autorizat.

- Nu încercați să demonstați sau să reparați singuri produsul. Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Asigurați împănăntarea produsului.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Instalați panoul și capacul casetei de control în siguranță.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Folosiți totdeauna acest aparat pe un circuit special și cu tablou electric corespunzător.

- Cablarea sau instalarea necorespunzătoare pot provoca incendiu sau electrocutare.

Folosiți tablou electric sau siguranțe corespunzătoare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu modificați sau extindeți cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu instalați, înlăturați sau reinstalați unitatea pe cont propriu (clientul).

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.

Procedați cu grijă la despachetarea și instalarea produsului.

- Părțile ascuțite ar putea provoca rănirea. Aveți grijă în mod deosebit la muchiile carcasei și nervurile de pe condensator și evaporator.

Pentru instalare, contactați întotdeauna dealer-ul sau un centru autorizat de service.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.

Nu instalați produsul pe un stand de instalare defect.

- Poate provoca rănirea, accidentarea sau deteriorarea produsului.

Nu porniți întrerupătorul sau curentul în situația în care capacul frontal, caseta, capacul de sus sau capacul cutiei de control sunt înlăturate sau deschise.

- În caz contrar, există riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau deces.

Asigurați-vă că zona de instalare nu se deteriorează cu trecerea timpului.

- Dacă baza se prăbușește, aparatul de aer condiționat ar putea cădea odată cu ea, provocând pagube materiale, defectarea produsului și rănire.

Folosiți o pompă de vid sau gaz inert (azot) când faceți testul de etanșeitate sau purjarea aerului. Nu comprimați aerul sau oxigenul și Nu folosiți gaz inflamabil. În caz contrar, poate cauza explozii sau incendii.

- Există riscul unui deces, rănirii, incendiului sau al unei explozii.

■ Utilizarea

Asigurați-vă ca, cablul de alimentare : să nu fie smuls din priză sau deteriorat în timpul funcționării.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu așezați nimic pe cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu atingeți (utilizați) produsul cu mâinile ude.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu așezați un dispozitiv de încălzire sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu lăsați apa să pătrundă în piesele electrice.

- Există riscul de incendiu, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu depozitați gaz inflamabil sau combustibili în apropierea produsului.

- Există riscul de incendiu sau defectare a produsului.

Nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat în spații închise ermetice.

- S-ar putea produce o lipsă de oxigen.

Când gazul inflamabil prezintă scurgeri, închideți gazele și deschideți o fereastră pentru aerisire înainte de a porni produsul.

- Nu folosiți telefonul și nu conectați sau deconectați comutatoare. Există pericol de explozie sau incendiu

Dacă aparatul produce sunete ciudate, miros sau fum, opriți imediat tabloul electric sau deconectați cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Opriți utilizarea și închideți fereastra în caz de furtună sau uragan. Dacă este posibil, mutați produsul de lângă fereastră înainte să ajungă uraganul.

- Există riscul de pagube materiale, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu deschideți grila de admisie a produsului în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată cu așa ceva).

- Există riscul de rănire, electrocutare sau defectare a produsului.

Când produsul s-a udat (inundat sau a fost introdus în apă), contactați un centru autorizat de service.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

- Există riscul de incendiu, electrocutare sau defectare a produsului.

Aerisiți camera în care se află produsul din când în când, dacă e utilizat împreună cu un cuptor etc

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Întrerupeți alimentarea de la rețea când curățați sau faceți operațiuni de întreținere a produsului.

- Există riscul de electrocutare.

Luați măsuri ca nimeni să nu poată călca sau să nu cadă pe unitatea exterioară.

- Acest lucru ar putea avea drept rezultat rănirea persoanei și defectarea produsului.

Nu lăsați aparatul de aer condiționat în funcțiune timp îndelungat când umiditatea este foarte ridicată, iar ușa sau ferestra sunt deschise.

- Umiditatea poate produce condens, iar mobila se poate uda sau deteriora.

Nu porniți întrerupătorul sau curentul în situația în care capacul frontal, caseta, capacul de sus sau capacul cutiei de control sunt înlăturate sau deschise.

- În caz contrar, există riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau deces.

ATENȚIE

■ Instalarea

Verificați întotdeauna să nu existe scurgeri de gaz refrigerant după instalarea sau repararea produsului

- Nivelurile scăzute ale refrigerantului pot cauza defectarea produsului.

Instalați furtunul de drenare pentru a vă asigura că apa este evacuată corespunzător.

- O conexiune necorespunzătoare poate cauza scurgeri de apă.

Țineți echipamentul la nivel atunci când îl instalați.

- Pentru a evita vibrarea sau scurgerile de apă.

Folosiți cel puțin două persoane pentru a ridica și transporta produsul.

- Evitați leziunile.

■ Utilizarea

Nu vă expuneți pielea direct la aerul rece pentru mult timp. (Nu stați în curent.)

- V-ar putea afecta sănătatea.

Nu folosiți aparatul pentru scopuri speciale, precum păstrarea alimentelor, a operelor de artă etc. Produsul este un aparat de aer condiționat de folosit de către consumatori, nu un sistem de refrigerare de precizie.

- Există pericolul de avarie.

Nu blocați orificiile de admisie sau evacuare a fluxului de aer.

- Produsul se poate defecta.

Folosiți o cârpă moale pentru a-l curăța. Nu folosiți detergenți duri, solvenți, etc.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare ori de deteriorare a componentelor din plastic.

Nu atingeți piesele de metal ale produsului când înlăturați filtrul de aer. Sunt foarte ascuțite!

- Există riscul să vă răniți.

Nu vă urcați pe produs și nici nu puneți ceva pe acesta (pe unitatea exterioară).

- Există pericolul să vă răniți și riscul de defec-tare a produsului.

Introduceți întotdeauna filtrul în siguranță. Curățați filtrul la fiecare două săptămâni sau mai des dacă este nevoie.

- Un filtru murdar reduce eficiența aparatului de aer condiționat și ar putea cauza funcționarea defectuoasă a produsului sau deteriorarea sa.

Nu introduceți mâinile sau obiecte în orificiul de admisie sau în cel de evacuare în timpul utilizării produsului.

- Componentele ascuțite, în mișcare, v-ar putea răni.

Nu beți apa care se scurge din echipament.

- Nu este igienic și v-ar putea crea probleme grave de sănătate.

Folosiți un scaun sau o scară solidă când curățați sau faceți operațiuni de întreținere a aparatului.

- Fiți atenți și evitați să vă loviți.

Înainte de punerea în funcțiune

Pregătirea pentru funcționare

1. Contactați un specialist pentru instalarea echipamentului.
2. Folosiți un circuit separat pentru echipament.

Utilizare

1. Expunerea directă la fluxul de aer provenit de la echipament, o perioadă îndelungată de timp, poate fi dăunătoare pentru sănătate. Nu expuneți pentru mult timp persoanele, animalele sau plantele din cameră la curentul de aer provenit de la echipament.
2. Aerisiți camera când acest echipament este folosit împreună cu o sobă sau cu un alt dispozitiv de încălzire, deoarece pot apărea scăderi ale cantității de oxigen din încăpere.
3. Nu folosiți acest echipament de aer condiționat în scopuri pentru care nu a fost creat, cum ar fi : păstrarea unor dispozitive de precizie, a alimentelor, animalelor de companie, a plantelor sau a obiectelor de artă. Astfel de utilizări pot deteriora respectivele obiecte.

Curățare și întreținere

1. Nu atingeți niciodată părțile metalice ale echipamentului când detașați filtrul. Există pericol de rănire când sunt manevrate aceste părți metalice tăioase.
2. Nu folosiți apă pentru a curăța unitatea interioară a echipamentului de aer condiționat. Expunerea la apă poate distruge izolația acesteia, conducând la posibile electrocutări.
3. Când curățați unitatea, aveți grijă mai întâi ca alimentarea cu energie și circuitul întrerupător să fie oprite. În timpul funcționării, ventilatoarele se rotesc cu viteză foarte mare. De aceea, există pericol de rănire dacă aparatul este pornit din greșeală în timp ce curățați părțile interioare ale acestuia.

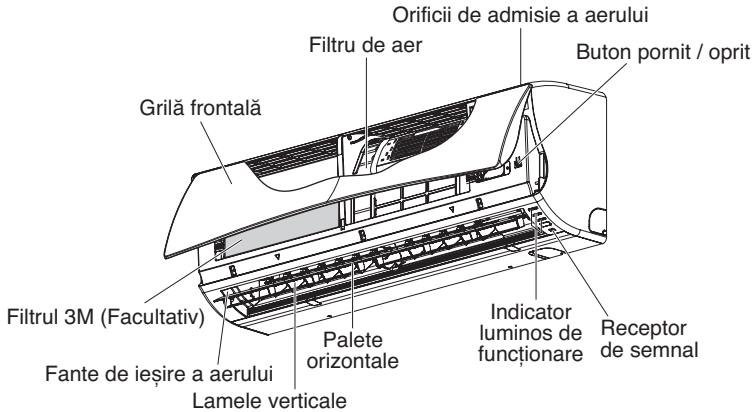
Service

Pentru operații de reparație și de întreținere, contactați un centru de service autorizat.

Prezentarea produsului

În continuare puteți găsi o scurtă prezentare a unității interioare.

Unitatea interioară



Instrucțiuni de funcționare

Funcția de repornire pe automat

În cazul în care alimentarea revine după întreruperea alimentării, repornirea pe automat este cea care asigură funcționarea în condițiile anterioare.

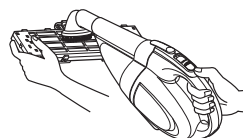
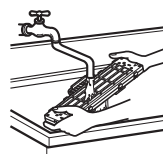
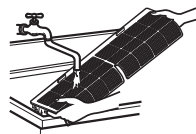
Întreținere și service

⚠ ATENȚIE

Înainte de a realiza orice operație de întreținere, opriți alimentarea cu energie a sistemului.

Nu folosiți niciodată următoarele :

- Apă cu temperatura mai mare de 40 °C.
Este posibil să cauzeze deformări și/sau decolorări.
- Substanțe volatile.
Pot deteriora suprafețele echipamentului de aer condiționat.



Filtre de aer

Filtrele de aer aflate în partea din spate a grilajului frontal trebuie verificate și curățate o dată la fiecare două săptămâni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate filtrele din aparat, consultați diagrama explicativă corespunzătoare modelului folosit. Curățați filtrele cu un aspirator sau cu apă caldă cu săpun. Dacă murdăria nu se poate îndepărta ușor, spălați-le cu o soluție de detergent în apă caldă. După spălare, uscați filtrele bine, la umbră, și apoi montați-le la loc.

Filtre cu plasmă (Facultativ)

Filtrele cu plasmă din spatele filtrelor de aer trebuie verificate și curățate o dată la 3 luni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate aceste filtre din aparat, consultați diagrama explicativă corespunzătoare modelului folosit. Curățați filtrele cu aspiratorul. Dacă acestea sunt murdare, spălați-le cu apă și uscați-le bine, la umbră, apoi montați-le la loc.

Filtrul 3M (Facultativ)

Scoateți Filtrul 3M. Folosiți aspiratorul pentru a îndepărta murdăria. Nu spălați Filtrul 3M cu apă deoarece filtrul poate fi deteriorat. Vă sugerăm să schimbați Filtrul 3M la fiecare 6 luni.

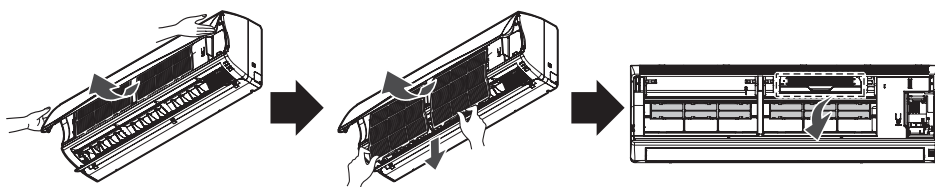
Demontarea filtrelor

În funcție de tipul de echipament de aer condiționat folosit, există două metode de deschidere a panoului frontal, prezentate în continuare :

Tip 1: Deschideți panoul frontal.

Trageți de ușor, spre înainte, de eticheta filtrului pentru a scoate filtrul de aer.

După îndepărtarea filtrului de aer, îndepărtați plasma și filtrul 3M trăgând ușor înainte.



⚠ ATENȚIE

Nu atingeți filtrul cu plasmă mai devreme de 10 secunde de la deschiderea grilei de protecție deoarece se pot produce șocuri electrice.

Când echipamentul de aer condiționat urmează a nu fi folosit o perioadă lungă de timp.

Când urmează să nu folosiți pentru mult timp echipamentul

- 1** Acționați echipamentul de aer condiționat urmând reglajele, pentru 2 - 3 ore
 - Tip de operație : mod de funcționare a ventilatorului.
 - Această operație va usca mecanismele interne.
- 2** Opriți de la întrerupător.



Atenție

Opriți de la întrerupător când echipamentul de aer condiționat urmează să nu fie folosit mult timp.

Se poate acumula murdărie și poate fi generat un incendiu.

Informații utile

Filtrele de aer și factura dvs. de electricitate.

Dacă filtrele de aer se încarcă de praf, capacitatea de răcire a echipamentului scade și 6 % din electricitatea consumată pentru acționarea acestuia se va pierde.

Când este utilizat din nou echipamentul de aer condiționat

- 1** Curățați filtrul de aer și montați-l la unitatea interioară.
Consultați pagina 10 pentru detalii legate de curățare.
- 2** Verificați dacă orificiul de admisie și cel de ieșire a aerului din unitatea interioară nu sunt cumva obturate.
- 3** Verificați dacă este corect conectat firul de împământare. Acesta poate fi cuplat în partea laterală a unității interioare.

Indicații legate de funcționare

Nu răciți excesiv camera

Răcirea excesivă a camerei nu este recomandabilă pentru sănătate și conduce la un consum inutil de energie electrică.

Aveți grijă ca ușile și ferestrele să fie bine închise.

Evitați, pe cât posibil, deschiderea ușilor și a ferestrelor pentru a menține temperatura obținută cu echipamentul de aer condiționat.

Coborâți transperantele sau trageți draperiile

Nu permiteți pătrunderea directă a razelor de soare în cameră când echipamentul de aer condiționat este în funcțiune.

Curățați cu regularitate filtrul de aer

Obturarea filtrului de aer reduce fluxul de aer și diminuează efectele de răcire și de reducere a umidității. Curățați filtrul cel puțin o dată la două săptămâni

Mențineți uniformă temperatura în cameră.

Ajustați direcția pe verticală și pe orizontală a curentului de aer pentru a asigura obținerea unei temperaturi uniforme în cameră.

Aerisiți din când în când camera.

Deoarece ferestrele sunt menținute închise, se recomandă aerisirea încăperii din când în când.

Înainte de a apela la service...



Sfaturi pentru soluționarea problemelor ! Economisiți timp și bani !

Efectuați verificările următoare înainte de a solicita reparații sau de a apela la service...

Dacă disfuncționalitatea persistă, vă rugăm să contactați distribuitorul.

Echipamentul de aer condiționat nu funcționează • Ați efectuat o greșeală în acționarea cronometrului? • S-a ars siguranța sau a fost acționat circuitul întrerupător?	În cameră există un miros aparte • Verificați dacă mirosul din cameră nu provine de la pereți, covoare, obilă sau haine umede.	Se pare că se scurge lichid condensat din echipamentul de aer condiționat. • Când echipamentul de aer condiționat răcește o cameră cu temperatură ridicată, se produce condensarea vaporilor	Echipamentul de aer condiționat nu funcționează aproximativ 3 minute la pornire • Acesta se datorează unei protecții a mecanismului. • Așteptați 3 minute pentru ca să înceapă funcționarea.
Echipamentul nu răcește sau nu încălzește eficient. • Este murdar filtrul de aer? Citiți instrucțiunile cu privire la curățarea acestuia. • Este posibil ca temperatura în cameră să fi fost foarte ridicată la pornirea echipamentului. Lăsați-l să funcționeze o vreme pentru a reduce temperatura. • Ați stabilit incorect temperatura? • Sunt obstrucționate căile de admisie sau de eliminare a aerului la unitatea interioară? • Se aude un zgomot	Echipamentul de aer condiționat produce zgomot. ce seamănă cu o scurgere de apă. - Este sunetul produs de freonul care circulă în unitatea interioară. • Se aude un zgomot ce seamănă cu eliberarea în atmosferă a aerului comprimat. - Este sunetul produs de apa rezultată în procesul de deumidificare, ce are loc în unitatea interioară. • Sunetul este produs de dilatarea/ compri-	Se aude un zgomot mecanic în interior. marea panoului frontal, cauzată de modificările de temperatură. Indicatorul luminos al filtrului (LED) este aprins. • Curățați filtrul, apăsați simultan, timp de 3 sec., butonul Timer și pe cel ◀ al telecomenzii cu fir.	Afișajul telecomenzii este estompat sau nu funcționează deloc. • S-au consumat bateriile? • Ați introdus incorect bateriile în telecomandă, fără a respecta polaritățile (+) și (-)?

NOTĂ

REZISTENȚĂ LA APĂ : Partea exterioară a acestui echipament este REZISTENTĂ LA APĂ. Partea interioară, însă, nu este rezistentă la apă și, de aceea, nu trebuie expusă la apă în exces.

